

SZENE 46 • NUMMER 7

Een baan in Amsterdam

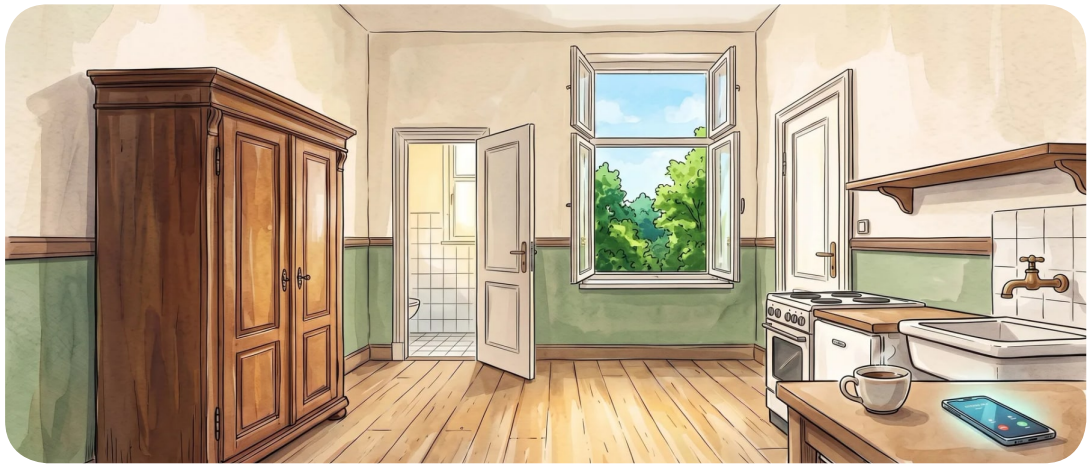
Anna ruft an: Am Montag um zehn ist ein Vorstellungsgespräch in der Hauptstadt, in der neuen Sprache. Deine Probezeit hier endet am 30. Juni. Thomas hat schon eine Liste mit Gründen gemacht, warum du bleiben solltest. Du buchst eine Zugfahrt und ein Hotelzimmer für Sonntagnacht. Einzelzimmer, eine Nacht, Frühstück inklusive?

197 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Bleiben

Niederländisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann über meine Pläne sprechen und am Telefon ein Zimmer buchen.

Anna = ■ Lena (Lukas) = ○ Mark = ▲ Sanne = ●

Ein Mittwoch Anfang Juni. Anna ruft aus der Hauptstadt an.

- Hoi! Je kaart hangt nog op mijn koelkast. De kat en het mondstuk. Ha!

- Hoi, Anna! Ja, het is een waar verhaal.
- Luister. Mijn bedrijf heeft een ingenieur nodig. En je moet in het Nederlands werken.
- In het Nederlands? Ik spreek maar een beetje Nederlands.
- Je spreekt beter dan je denkt. Het gesprek is maandag om tien uur.
- Maandag? Maar ik werk hier! Mijn proeftijd eindigt pas op dertig juni.
- Dat is perfect! Kom kijken. Het is maar een gesprek.
- Goed. Ik kom.
- Leuk! Als je zondag komt, gaan we samen naar een café.

Du rufst ein Hotel in der Hauptstadt an.

- ▲ Hotel Hoofdstad, goedemiddag.
- Goedemiddag. Ik wil graag een kamer boeken voor zondagnacht.
- ▲ Een eenpersoonskamer of een tweepersoonskamer?
- Een eenpersoonskamer. Voor één nacht.
- ▲ Een eenpersoonskamer kost zestig euro.
- Met ontbijt?

▲ Ja, ontbijt van zeven tot tien. Uw achternaam?

○ Becker. B, e, c, k, e, r.

▲ Dank u. Tot zondag!

Unten im Café stellt Sanne einen Kuchen auf den Tresen. Darauf steht in Sahne: „Viel Glück!“

● O, daar ben je! Dit is voor jou.

○ 'Veel geluk'? Maar ik heb niemand iets verteld!

● Het gesprek is maandag om tien uur. In de hoofdstad.

○ Hoe weet je dat?

● Van Mieke.

Sie gibt dir ein Blatt Papier mit Thomas' ordentlicher Handschrift: „Zehn Gründe zu bleiben“.

● En Thomas heeft dit voor je achtergelaten.

○ 'Eén: de koffie van Sanne. Twee: het meer. Drie: ik kan u helpen Nederlands te leren.'

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

eindigen

enden

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • GREETINGS AND COURTESY

veel succes Viel Glück

LEBEN UND ARBEIT • LIFE AND WORK

bedrijf Firma
Lerne het bedrijf zusammen mit dem Artikel.

proeftijd Probezeit
Lerne de proeftijd zusammen mit dem Artikel.

GELD UND EINKAUFEN • MONEY AND SHOPPING

eenpersoonskamer Einzelzimmer
Lerne de eenpersoonskamer zusammen mit dem Artikel.

tweepersoonskamer Doppelzimmer
Lerne de tweepersoonskamer zusammen mit dem Artikel.

ORTE IN DER STADT • PLACES IN TOWN

hotel Hotel
Lerne het hotel zusammen mit dem Artikel.

hoofdstad Hauptstadt
Lerne de hoofdstad zusammen mit dem Artikel.

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

geweldig toll

ALLTÄGLICHE DINGE • EVERYDAY THINGS

ansichtkaart Postkarte
Lerne de ansichtkaart zusammen mit dem Artikel.

DATEN UND EREIGNISSE • DATES AND EVENTS

sollicitatiegesprek Vorstellungsgespräch
Lerne het sollicitatiegesprek zusammen mit dem Artikel.

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dat is perfect! Kom kijken. Het is maar een gesprek.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Anna | ☐ B Sanne |
| ☐ C Mark | ☐ D Lena |

2 Hotel Hoofdstad, goedemiddag.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Anna | ☐ B Mark |
| ☐ C Lena | ☐ D Sanne |

3 Dank u. Tot zondag!

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Anna | ☐ B Lena |
| ☐ C Sanne | ☐ D Mark |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

- 1 In het Nederlands? Ik spreek maar een beetje Nederlands.**
 - ☐ A Auf Niederländisch? Ich spreche nur ein bisschen.
 - ☐ B Gut. Ich komme.
 - ☐ C Einzelzimmer. Für eine Nacht.

- 2 Goedemiddag. Ik wil graag een kamer boeken voor zondagnacht.**
 - ☐ A Guten Tag. Ich möchte ein Zimmer für Sonntagnacht buchen.
 - ☐ B „Viel Glück“? Aber ich habe niemandem etwas erzählt!
 - ☐ C Oh, da bist du! Das ist für dich.

- 3 O, daar ben je! Dit is voor jou.**
 - ☐ A Oh, da bist du! Das ist für dich.
 - ☐ B Das ist perfekt! Komm und schau es dir an. Es ist nur ein Gespräch.
 - ☐ C Von Mieke.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Niederländisch an.

1 Gut. Ich komme.

- ☐ A Dat is perfect! Kom kijken. Het is maar een gesprek.
- ☐ B Goed. Ik kom.
- ☐ C 'Veel geluk'? Maar ik heb niemand iets verteld!

2 Einzelzimmer. Für eine Nacht.

- ☐ A Hoi, Anna! Ja, het is een waar verhaal.
- ☐ B Een eenpersoonskamer. Voor één nacht.
- ☐ C Dank u. Tot zondag!

3 Woher weißt du das?

- ☐ A Hoe weet je dat?
- ☐ B Maandag? Maar ik werk hier! Mijn proeftijd eindigt pas op dertig juni.
- ☐ C Dat is perfect! Kom kijken. Het is maar een gesprek.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 een of tweepersoonskamer? eenpersoonskamer Een

- 2 Ja, Uw zeven tot van tien. achternaam? ontbijt

- 3 je voor dit achtergelaten. En Thomas heeft

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Een eenpersoonskamer kost zestig euro.
- ☐ Goedemiddag. Ik wil graag een kamer boeken voor zondagnacht.
- ☐ Hoe weet je dat?
- ☐ Dank u. Tot zondag!
- ☐ In het Nederlands? Ik spreek maar een beetje Nederlands.

SZENE 46 • WÖRTER

Een baan in Amsterdam

Eine Stelle in Amsterdam

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Bleiben

Niederländisch

Online lesen & hören



ansichtkaart
Postkarte



bedrijf
Firma



sollicitatiegesp
rek
Vorstellungsges
präch



proeftijd
Probezeit



eindigen
enden



geweldig
toll



hotel
Hotel



eenpersoonsk
amer
Einzelzimmer



tweepersoonsk
amer
Doppelzimmer



veel succes
Viel Glück



hoofdstad
Hauptstadt

Wörter

ansichtkaart

Postkarte

Lerne de ansichtkaart zusammen mit dem Artikel.

bedrijf

Firma

Luister. Mijn bedrijf heeft een ingenieur nodig. En je moet in het Nederlands werken.

sollicitatiegesprek

Vorstellungsgespräch

Dat is perfect! Kom kijken. Het is maar een gesprek.

proeftijd

Probezeit

Maandag? Maar ik werk hier! Mijn proeftijd eindigt pas op dertig juni.

eindigen

enden

Maandag? Maar ik werk hier! Mijn proeftijd eindigt pas op dertig juni.

geweldig

toll

Dat is perfect! Kom kijken. Het is maar een gesprek.

hotel

Hotel

Hotel Hoofdstad, goedemiddag.

eenpersoonskamer

Einzelzimmer

Een eenpersoonskamer. Voor één nacht.

tweepersoonskamer

Doppelzimmer

Een eenpersoonskamer of een tweepersoonskamer?

veel succes

Viel Glück

hoofdstad

Hauptstadt

Hotel Hoofdstad, goedemiddag.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 sollicitatiegesprek

- ☐ A Bank
- ☐ B Vorstellungsgespräch
- ☐ C Februar

2 proeftijd

- ☐ A aufpassen
- ☐ B Nachname
- ☐ C Probezeit

3 tweepersoonskamer

- ☐ A nächst
- ☐ B Wochenende
- ☐ C Doppelzimmer

4 hotel

- ☐ A April
- ☐ B Hotel
- ☐ C anrufen

5 hoofdstad

- ☐ A E-Mail
- ☐ B Hauptstadt
- ☐ C buchstabieren

6 eenpersoonskamer

- ☐ A Einzelzimmer
- ☐ B Formular
- ☐ C Sohn

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Hoi Luister In dan

_____! Je kaart hangt nog op mijn koelkast. De kat en het
mondstuk. Ha!

Bedeutung: Hallo! Deine Postkarte hängt noch an meinem
Kühlschrank. Der Kater und das Mundstück. Ha!

Luister Hoi In dan

_____, Anna! Ja, het is een waar verhaal.

Bedeutung: Hallo, Anna! Ja, es ist eine wahre Geschichte.

In dan Hoi Luister

_____. Mijn bedrijf heeft een ingenieur nodig. En je moet in
het Nederlands werken.

Bedeutung: Hör zu. Meine Firma sucht einen Ingenieur oder eine Ingenieurin. Und du musst auf Niederländisch arbeiten.

dan In Hoi Luister

_____ het Nederlands? Ik spreek maar een beetje
Nederlands.

Bedeutung: Auf Niederländisch? Ich spreche nur ein bisschen.

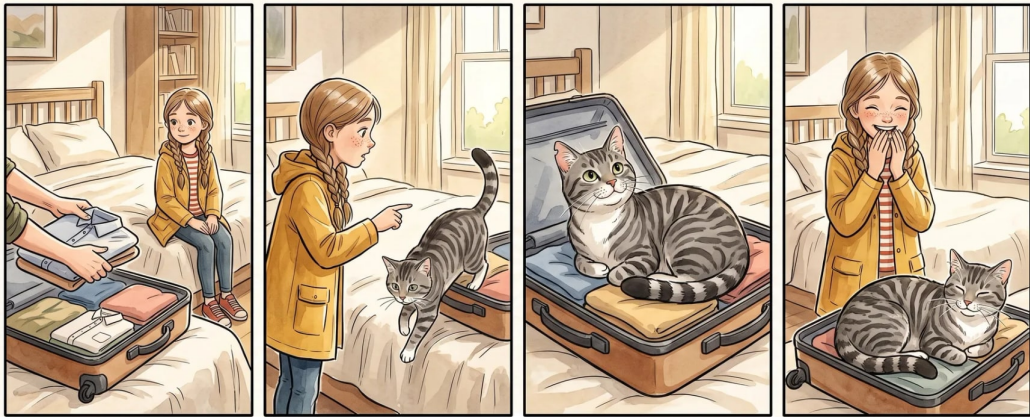
dan Luister In Hoi

Je spreekt beter _____ je denkt. Het gesprek is maandag
om tien uur.

Bedeutung: Du sprichst besser, als du denkst. Das Gespräch ist am Montag um zehn.

W3) EMMA, ICH FAHRE IN DIE HAUPTSTADT. NUR FÜR EINE NACHT.

Fülle die Sprechblasen aus.



tweepersoonskamer eenpersoonskamer hotel hoofdstad

Lena: Emma, ik ga naar de _____. Maar één nacht.

Emma: Naar een _____? En Max?

Lena: Max, nee! Het is een _____!

Emma: Dan heb je een _____ nodig!

Bedeutung: 1. Emma, ich fahre in die Hauptstadt. Nur für eine Nacht.

2. In ein Hotel? Und Max?

3. Max, nein! Das ist ein Einzelzimmer!

4. Dann brauchst du ein Doppelzimmer!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Luister dan In Hoi

_____.! Je kaart hangt nog op mijn koelkast. De kat en het
mondstuk. Ha!

Bedeutung: Hallo! Deine Postkarte hängt noch an meinem
Kühlschrank. Der Kater und das Mundstück. Ha!

Hoi Luister In dan

_____, Anna! Ja, het is een waar verhaal.

Bedeutung: Hallo, Anna! Ja, es ist eine wahre Geschichte.

dan In Luister Hoi

_____. Mijn bedrijf heeft een ingenieur nodig. En je moet in
het Nederlands werken.

Bedeutung: Hör zu. Meine Firma sucht einen Ingenieur oder eine Ingenieurin. Und du musst auf Niederländisch arbeiten.

Hoi In dan Luister

_____ het Nederlands? Ik spreek maar een beetje
Nederlands.

Bedeutung: Auf Niederländisch? Ich spreche nur ein bisschen.

dan Luister Hoi In

Je spreekt beter _____ je denkt. Het gesprek is maandag
om tien uur.

Bedeutung: Du sprichst besser, als du denkst. Das Gespräch ist am Montag um zehn.

Voor één nacht

Ein Zimmer buchen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Bleiben

Niederländisch

Online lesen & hören



Ein Zimmer buchen

Zum Buchen sagt man **ik wil graag een kamer boeken**. Der Infinitiv bleibt am Ende. Verwende **voor één nacht, voor zondagnacht, van zondag tot maandag**. **Eenpersoonskamer** ist ein Zimmer für eine Person, **tweepersoonskamer** für zwei.

Inclusief ontbijt bedeutet „Frühstück inklusive“. Frage **is het ontbijt inbegrepen?** Das Partizip **inbegrepen** beschreibt, was im Preis enthalten ist. Ein Plan kann mit **gaan** stehen: **ik ga zondag komen; ik kom zondag** ist jedoch kürzer und natürlicher.

Form	Beispiel	Bedeutung
boeken	Ik wil een kamer boeken.	Ich möchte ein Zimmer buchen.
voor	Een kamer voor één nacht, alstublieft.	Bitte ein Zimmer für eine Nacht.
op	Ik kom op zondag.	Ich komme am Sonntag.
van	Ik blijf van zondag tot maandag.	Ich bleibe von Sonntag bis Montag.
inbegrepen	Het ontbijt is inbegrepen.	Frühstück ist inklusive.
eenpersoonskamer	Ik wil een eenpersoonskamer.	Ich möchte ein Einzelzimmer.

Form	Beispiel	Bedeutung
tweepersoonskamer	Voor twee mensen: een tweepersoonskamer.	Für zwei Personen: ein Doppelzimmer.
euro	De kamer kost zestig euro.	Das Zimmer kostet sechzig Euro.

Ik wil een kamer boeken.

Ich möchte ein Zimmer buchen.

Een kamer voor één nacht, alstublieft.

Bitte ein Zimmer für eine Nacht.

Ik kom op zondag.

Ich komme am Sonntag.

Ik blijf van zondag tot maandag.

Ich bleibe von Sonntag bis Montag.

Het ontbijt is inbegrepen.

Frühstück ist inklusive.

Ik wil een eenpersoonskamer.

Ich möchte ein Einzelzimmer.

Voor twee mensen: een tweepersoonskamer.

Für zwei Personen: ein Doppelzimmer.

De kamer kost zestig euro.

Das Zimmer kostet sechzig Euro.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Ik wil een kamer boeken.

Bedeutung: Ich möchte ein Zimmer buchen.

- 2 Een kamer voor één nacht, alstublieft.

Bedeutung: Bitte ein Zimmer für eine Nacht.

- 3 Ik kom op zondag.

Bedeutung: Ich komme am Sonntag.

- 4 Ik blijf van zondag tot maandag.

Bedeutung: Ich bleibe von Sonntag bis Montag.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die vorgegebene Bedeutung und das Muster dieser Einheit.

1 Ik wil een kamer _____.

- ☐ A boekt
- ☐ B boeken
- ☐ C boek

Bedeutung: Ich möchte ein Zimmer buchen.

2 Een kamer _____ één nacht, alstublieft.

- ☐ A onder
- ☐ B sinds
- ☐ C voor

Bedeutung: Bitte ein Zimmer für eine Nacht.

3 Ik kom _____ zondag.

- ☐ A om
- ☐ B op
- ☐ C onder

Bedeutung: Ich komme am Sonntag.

4 Ik blijf _____ zondag tot maandag.

- ☐ A van
- ☐ B tot
- ☐ C naar

Bedeutung: Ich bleibe von Sonntag bis Montag.

5 Het ontbijt is _____.

- ☐ A inbegrepenen
- ☐ B inbegrijpen
- ☐ C inbegrepen

Bedeutung: Frühstück ist inklusive.

6 Ik wil een _____.

- ☐ A keuken
- ☐ B tweepersoonskamer
- ☐ C eenpersoonskamer

Bedeutung: Ich möchte ein Einzelzimmer.

7 Voor twee mensen: een _____.

- ☐ A eenpersoonskamer
- ☐ B keuken
- ☐ C tweepersoonskamer

Bedeutung: Für zwei Personen: ein Doppelzimmer.

8 De kamer kost zestig _____.

- ☐ A gram
- ☐ B euro
- ☐ C uur

Bedeutung: Das Zimmer kostet sechzig Euro.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

op om

Ik kom _____ zondag.

Bedeutung: Ich komme am Sonntag.

van tot

Ik blijf _____ zondag tot maandag.

Bedeutung: Ich bleibe von Sonntag bis Montag.

inbegrepen inbegrepenen

Het ontbijt is _____.

Bedeutung: Frühstück ist inklusive.

eenpersoonskamer tweepersoonskamer

Ik wil een _____.

Bedeutung: Ich möchte ein Einzelzimmer.

tweepersoonskamer eenpersoonskamer

Voor twee mensen: een _____.

Bedeutung: Für zwei Personen: ein Doppelzimmer.

euro gram

De kamer kost zestig _____.

Bedeutung: Das Zimmer kostet sechzig Euro.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 boeken. Ik wil een kamer

Bedeutung: Ich möchte ein Zimmer buchen.

2 één voor alstublieft. nacht, kamer Een

Bedeutung: Bitte ein Zimmer für eine Nacht.

3 op zondag. kom Ik

Bedeutung: Ich komme am Sonntag.

4 maandag. van zondag tot Ik blijf

Bedeutung: Ich bleibe von Sonntag bis Montag.

5 Het inbegrepen. ontbijt is

Bedeutung: Frühstück ist inklusive.

6

wil

Ik

eenpersoonskamer.

een

Bedeutung: Ich möchte ein Einzelzimmer.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich möchte ein Zimmer buchen. Du sagst:

- ☐ A Ik wil een kamer boeken.
- ☐ B Ik wil een kamer boekt.

2 Bitte ein Zimmer für eine Nacht. Du sagst:

- ☐ A Een kamer sinds één nacht, alstublieft.
- ☐ B Een kamer voor één nacht, alstublieft.

3 Ich komme am Sonntag. Du sagst:

- ☐ A Ik kom om zondag.
- ☐ B Ik kom op zondag.

4 Ich bleibe von Sonntag bis Montag. Du sagst:

- ☐ A Ik blijf van zondag tot maandag.
- ☐ B Ik blijf tot zondag tot maandag.

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|--|
| ☐ 1 Ik blijf van zondag tot maandag. | ☐ A Ich komme am Sonntag. |
| ☐ 2 Een kamer voor één nacht, alstublieft. | ☐ B Für zwei Personen: ein Doppelzimmer. |
| ☐ 3 Het ontbijt is inbegrepen. | ☐ C Ich bleibe von Sonntag bis Montag. |
| ☐ 4 Ik wil een kamer boeken. | ☐ D Frühstück ist inklusive. |
| ☐ 5 Voor twee mensen: een tweepersoonskamer. | ☐ E Ich möchte ein Einzelzimmer. |

- ⑥ De kamer kost zestig euro. ⑦ Das Zimmer kostet sechzig Euro.
- ⑦ Ik kom op zondag. ⑧ Ich möchte ein Zimmer buchen.
- ⑧ Ik wil een eenpersoonskamer. ⑨ Bitte ein Zimmer für eine Nacht.